



**КОНВЕНЦИЯ ОБ ОХРАНЕ  
МИГРИРУЮЩИХ ВИДОВ  
ДИКИХ ЖИВОТНЫХ**

Distr: General

CMS/SA-1/Report  
Annex 9

Original: English

**СРЕДНЕСРОЧНАЯ МЕЖДУНАРОДНАЯ РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПО  
САЙГАКУ (2007-2011 гг.)**

*(В рамках поддержки выполнения Меморандума о взаимопонимании относительно  
сохранения, восстановления и устойчивого использования сайгака  
и Плана мероприятий (Saiga tatarica tatarica))*

## ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО ОТ СЕКРЕТАРИАТА CMS

Во исполнение пункта 2, участники Меморандума о взаимопонимании (MoB) в вопросах сохранения, восстановления и устойчивого использования Антилопы сайги (*Saiga tatarica tatarica*) выполняют положения Плана мероприятий, являющегося основой сохранения популяций *Saiga tatarica tatarica*.

На Первом совещании участников MoB (г. Алматы, сентябрь 2006 г.) была утверждена настоящая Среднесрочная международная рабочая программа для оказания поддержки реализации MoB и Плана мероприятий и обеспечения целенаправленной работы стран ареала, научного сообщества, занимающегося вопросами сохранения сайгака, и доноров в областях, представляющих серьезную обеспокоенность в отношении сайгака и все еще нуждающихся в немедленном вмешательстве.

Рабочая программа уделяет первостепенное внимание многим видам деятельности Плана мероприятий и предназначена для сосредоточения ограниченных международных, национальных и других финансовых ресурсов и мощностей для достижения немедленного эффекта в сфере сохранения данного вида. Данная Рабочая программа должна сформировать основу целевого сбора средств на национальном и международном уровнях и обеспечить направляющий контекст для принятия донорских решений. В частности, Решение 13.28 CITES (Конвенции по международной торговле видами дикой флоры и фауны, находящимися под угрозой исчезновения) требует от доноров CITES, агентств финансовой помощи, межправительственных организаций, неправительственных организаций и бизнеса, которые используют и производят продукцию сайгака, оказывать содействие странам ареала и странам-потребителям всеми возможными способами для сохранения данного вида.

Рабочая программа была разработана в основном для подвида *Saiga tatarica tatarica*, в силу того, что он находится в сфере интересов MoB и Плана мероприятий. Однако Рабочая программа также отражает понимание того, что такие же меры по сохранению следует предпринять и в отношении вида *Saiga tatarica mongolica*, как указано в Решении 13.28 CITES, которое рекомендовало Монголии участвовать в реализации этих компонентов Плана мероприятий MoB в отношении сайгака, охватывающих вопросы сохранения популяции сайгака. Таким образом, мероприятия Рабочей программы в ареалах могут применяться для Монголии, в дополнение к перечисленным конкретным мероприятиям в отношении популяции. Монголия может рассмотреть возможность применения этих мер.

Таким же образом, Рабочую программу можно применить и для Китая, хотя для целей MoB эта страна в настоящее время не считается страной ареала сайгака. Решением 13.33 CITES Китай признан потенциальной страной ареала, и к нему обращена просьба изучить вопрос о том, встречается ли на его территории в настоящее время сайгак в дикой природе. Кроме того, Китай также был признан одним из крупнейших потребителей, а также страной, торгующей сайгаком и получаемыми из него продуктами. В результате Китай особо упоминается в некоторых пунктах рабочей программы. Например, в некоторых пунктах ссылка на Китай сделана в отношении устойчивого использования и торговли. Однако даже когда эта страна особо не упоминается, некоторые общие пункты Рабочей программы все же могут быть применены и рассмотрены Китаем в своих собственных национальных обстоятельствах.

Представленные в Рабочей программе мероприятия расставлены по приоритетам, в зависимости от важности и времени исполнения, а также угроз и других условий сохранения

вида. Среднесрочная международная рабочая программа не является предписывающим или взаимоисключающим документом.

Срок действия рабочей программы был первоначально определен в пять лет. Как и во всех документах по планируемым мероприятиям, регулярный пересмотр является неотъемлемой частью программы, и ее мероприятия могут периодически пересматриваться на совещании участников МоВ, если возникает необходимость включения новой информации или потребностей.

На каждом совещании участников МоВ будет рассматриваться выполнение Рабочей программы для оценки результатов. Перед проведением каждого совещания, страны ареала, сотрудничающие организации и другие участники сообщества по исследованию сайгака должны будут представить отчет о своих действиях в рамках национального отчета и/или отчета по проекту, с использованием форм отчета, также утвержденных совещанием участников МоВ.

Первая возможность пересмотра Рабочей программы будет предоставлена в 2008 г. или 2009 г. во время проведения Второго совещания участников МоВ.

Секретариат CMS выражает благодарность Группе специалистов по сайгакам при Комиссии по сохранению видов Всемирного союза охраны природы (IUCN) и Европейской группе специалистов по устойчивому использованию сайгаков за их участие в разработке первого проекта Рабочей программы, а также участникам Технического семинара по сайгаку, проведенного до совещания МоВ, за их вклад.

**СРЕДНЕСРОЧНАЯ МЕЖДУНАРОДНАЯ РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПО САЙГАКУ (2007-2011 гг.)  
(В ПОДДЕРЖКУ РЕАЛИЗАЦИИ МЕМОРАНДУМА О ВЗАИМОПОНИМАНИИ В ОТНОШЕНИИ МЕР ПО СОХРАНЕНИЮ  
АНТИЛОПЫ САЙГИ (*SAIGA TATARICA TATARICA*) И ПЛАНА МЕРОПРИЯТИЙ)**

*Утверждена на Первом совещании участников Меморандума о взаимопонимании в вопросах сохранения, восстановления и устойчивого использования Антилопы сайги в г. Алматы, Казахстан, 25-26 сентября 2006 г.*

**Стратегическое видение:** Восстановить популяции до уровня, позволяющего снова рассматривать устойчивое использование сайгака.

**Общая цель:** В ближайшие пять лет прекратить, а по возможности – повернуть вспять снижение поголовья сайгака.

Достижение данной цели необходимо оценивать посредством определения численности популяций с использованием соответствующих методов, сопровождаемых оценкой сопутствующей неточности.

	Мероприятия	Степень срочности <sup>1</sup>	Срок исполнения <sup>2</sup>	Ссылка на ПМ	Ход выполнения/Примечания
	<i>Мероприятия, проводимые в пределах ареала сайгака<sup>3</sup></i>				
<b>1.0</b>	<b>Выполнение</b>				
1.1	Содействовать скорейшему подписанию МоВ КМВ странами ареала, еще его не подписавшими	1	A	3.1.1	
1.2	Разработать национальные Планы действий по сохранению сайгака с последующим включением их в национальные стратегии сохранения биоразнообразия (NBSAP)	1	A	3.1.2	
1.3	Призвать всех потенциальных партнеров и сотрудничающие организации поддержать МоВ и План действий, включая содействие в выполнении международной среднесрочной рабочей программы	1	A	3.1.1	

<sup>1</sup> Степень срочности мероприятия: 1 – *Срочное* (имеет решающее значение для предупреждения истребления популяции), 2 – *Имеет большое значение* (необходимо для стабилизации численности), 3 – *Полезное* (способствует восстановлению поголовья).

<sup>2</sup> Сроки исполнения: A – *Немедленное* (1-2 года), B – *Среднесрочное* (5 лет), C – *Долгосрочное* (до 10 лет).

<sup>3</sup> Также может быть применено и для *Saiga tatarica mongolica*.

	Мероприятия	Степень срочности <sup>1</sup>	Срок исполнения <sup>2</sup>	Ссылка на ПМ	Ход выполнения/Примечания
1.4	Создать специальные органы по сохранению сайгака в странах ареала для координации мероприятий по его сохранению и развития сотрудничества между всеми заинтересованными участниками и обеспечить постоянное финансирование	1	В		
1.5	Призвать организации и отдельных специалистов, участвующих в изучении и сохранении сайгака, проводить регулярный обмен информацией о полученных результатах по проектам с помощью электронного бюллетеня <i>Saiga News</i> , а в будущем также в режиме on-line и электронной библиотеки	2	А		
1.6	Содействовать расширению числа участников МоВ с включением в него всего видового ареала сайгака	2	В		
1.7	Рассмотреть возможность создания международного координационного механизма для обеспечения реализации МоВ	3	А	3.3.1	
1.8	Назначить национальных координаторов МоВ, ответственных за связь с партнерами в других странах ареала сайгака и с сотрудничающими организациями; улучшить обмен информацией и техническим опытом по охране сайгака	3	В	3.3.2	
1.9	Призвать страны ареала, Монголию и Китай заключить двусторонние соглашения по сотрудничеству в вопросах, представляющих взаимный интерес, в поддержку реализации МоВ	2	В	3.1.1	
<b>2.0</b>	<b>Борьба с браконьерством</b>				
2.1	Разработать национальные стратегии по борьбе с браконьерством с целью повышения эффективности работы патрульной службы	1	А	1.6.3	
2.2	Финансировать службы по борьбе с браконьерством для охраны всех популяций сайгака во всех странах ареала	1	А	1.6.3	
2.3	Там, где это необходимо, усилить законодательную базу для обеспечения эффективной борьбы с нарушителями	1	В	1.6.3	
2.4	Там, где это требуется, по возможности обеспечить необходимое обучение местных сотрудников полиции, ответственных за выполнение законов по борьбе с браконьерством	2	В	1.6.5	
<b>3.0</b>	<b>Устойчивое использование и торговля</b>				
3.1	Для снятия моратория на экспорт способствовать выполнению рекомендаций СИТЕС в России и Казахстане	1	В	1.6.3	

	Мероприятия	Степень срочности <sup>1</sup>	Срок исполнения <sup>2</sup>	Ссылка на ПМ	Ход выполнения/Примечания
3.2	Создать механизм по обмену информацией о выявленных случаях нелегальной торговли дериватами и продукцией, получаемой от сайгака (задержание, конфискация), между странами ареала и странами-потребителями	1	В	1.6.3	
3.3	Улучшить выполнение требований СИТЕС в странах ареала, в первую очередь в Казахстане, России и Узбекистане	2	В	1.6.3	
3.4	Законодательно закрепить и внедрять соответствующие требования СИТЕС, в первую очередь в России, Туркменистане и Узбекистане, с целью их безоговорочного выполнения и усиления мер по контролю за торговлей и борьбы с браконьерством	2	В	1.6.3	
3.5	Призвать страны, участвующие в торговле продукцией от сайгака, рассмотреть возможность создания контроля внутреннего рынка (регистрация запасов, маркировка дериватов и продукции, получаемой от сайгака, регистрация производителей и продавцов), опираясь на опыт Китая.	3	В	1.6.5	
3.6	Призвать страны ареала и страны-потребители продукции, получаемой от сайгака, выполнять решения и рекомендации СИТЕС по результатам обследования рынка	2	А	3.3.4	
3.7	Проводить обучение и распространять учебные пособия по торговле продукцией, получаемой от сайгака, торговой статистике и методам определения такой продукции для правоохранительных органов на местных языках с привлечением имеющихся материалов и наилучших примеров из практики	2	А	3.3.9	
3.8	По возможности включать вопросы охраны сайгака и торговли его продукцией в повестки дня политических совещаний на высшем уровне (например, встречи лидеров Шанхайской организации сотрудничества (ШОС)) для повышения осведомлённости ответственных лиц и обеспечения политической поддержки на высшем уровне при реализации Плана действий Международной среднесрочной рабочей программы	2	А	3.3.12	
3.9	Поощрять исследования, направленные на сокращение количества рогов сайгака, используемых в традиционной азиатской медицине, и обмен информацией между странами ареала и странами-потребителями	2	В	3.3.7	
3.10	Обеспечить финансирование для проведения международного рабочего	2	В	3.3.7	

	Мероприятия	Степень срочности <sup>1</sup>	Срок исполнения <sup>2</sup>	Ссылка на ПМ	Ход выполнения/Примечания
	совещания по реализации решений СИТЕС, укреплению законодательной базы и международного сотрудничества в Центральной Азии с использованием опыта совещания, проведенного в Урумчи в 2005 году				
3.11	Поощрять связи между странами обитания сайгака и компаниями, производящими препараты традиционной азиатской медицины, для обеспечения рационального использования ресурсов сайгака	2	В	3.1.6	
3.12	В рамках выполнения долгосрочной программы рассмотреть возможность различных подходов и критерии использования трофейной охоты на сайгака в качестве источника средств для его охраны и поддержки местного населения в том случае, если численность популяции будет восстановлена до необходимого для этого уровня, и при условии соблюдения всех требований СИТЕС, с учетом как возможной выгоды, так и потенциального риска этого метода финансирования.	2	В	3.1.6	
<b>4.0</b>	<b>Работа с населением</b>				
4.1	Расширить работу в рамках существующих и находящихся в начальной стадии проектов по поддержке и повышению благосостояния местного населения и разработать новые программы в необходимых районах ареала сайгака.	1	А		
4.2	Отслеживать отношение к мероприятиям по охране сайгака и случаям браконьерства и нелегальной торговли во время проведения социальных исследований на местном уровне, включая мониторинг с участием местного населения	2	А	1.6.2	
4.3	Расширять участие различных заинтересованных лиц и организаций в охране сайгака и поощрять участие и поддержку мер по охране сайгака местным населением	2	А	1.6.6 2.3.3	
4.4	Содействовать рациональному использованию пастбищ для устранения конфликтов между людьми и сайгаком	2	А	2.2.4 2.2.5	
4.5	Обеспечить ответственность национальных служб за интеграцию участия населения и его информированность при реализации намеченных планов	2	В		
<b>5.0</b>	<b>Улучшение информированности</b>				
5.1	Продолжить хорошо разрекламированную кампанию в средствах массовой информации на региональном, национальном и местном	2	А	3.2.2	

	Мероприятия	Степень срочности <sup>1</sup>	Срок исполнения <sup>2</sup>	Ссылка на ПМ	Ход выполнения/Примечания
	уровнях, освещающую сохранение, восстановление и рациональное использование сайгака, с разъяснением существующих проблем, уделяя особое внимание местным средствам массовой информации				
5.2	Продолжить разработку [2 А] и широкое распространение [2 В] информации и учебных материалов по биологии и охране сайгака, предназначенных для местного населения и ответственных лиц	2	В	1.7.9 2.3.2 3.2.3	
5.3	Поддерживать и регулярно обновлять существующие вебсайты по охране, восстановлению и рациональному использованию сайгака, включая создание и поддержку официальных сайтов национальных служб	2	В	3.2.4	
5.4	Расширить распространение и известность публикации <i>Saiga News</i> на местном уровне, а также на национальном и международном уровнях с использованием других средств массовой информации.	2	В	3.3.8	
<b>6.0</b>	<b>Составление карт распространения</b>				
6.1	Обобщить информацию по использованию сайгаком местообитаний и ареала в настоящее время и в прошлом; определить ключевые особенности, включая типы используемых местообитаний и последствия воздействия человека	2	В	2.1.1 2.1.2	
6.2	Провести исследование миграций сайгака с помощью современных методов (включая спутниковое слежение)	2	В	2.1.1	
6.3	Внести все собранные данные в ГИС и разработать систему для обмена информацией	2	В	1.3.1	
6.4	Проанализировать использование ареала на основе этой информации и разработать соответствующие рекомендации по охране сайгака	2	В	1.3.1	
<b>7.0</b>	<b>Охраняемые природные территории</b>				
7.1	Расширить и улучшить национальные сети охраняемых территорий для охраны сайгака, уделяя особое внимание охране ключевых участков (места гона и отёла) и путей миграции, опираясь на рекомендации согласно пункту 6.4	1	В	2.3.1	
7.2	Провести научные исследования по изучению возможности создания трансграничных охраняемых территорий в подходящих районах	2	В		
<b>8.0</b>	<b>Мониторинг</b>				
8.1	Проводить ежегодные учеты численности сайгака	1	В		



	Мероприятия	Степень срочности <sup>1</sup>	Срок исполнения <sup>2</sup>	Ссылка на ПМ	Ход выполнения/Примечания
8.2	Осуществлять мониторинг популяций сайгака, их демографических параметров и местообитаний	2	A	1.2.1 1.2.2 1.2.3	
8.3	Рассмотреть различные методы мониторинга и выбрать наиболее подходящие для достоверного учета численности сайгака. Установить подходящие размеры выборки, время проведения и частоту учетов для получения достоверных данных о состоянии популяций. В случае необходимости проводить обучение стандартным методам мониторинга	2	A	1.3.3 1.3.4	
8.4	Найти возможности финансирования для проведения учетов численности в течение не менее пяти лет с использованием новых методов	2	B	1.2.4	
8.5	Постараться добиться использования сходных методов мониторинга во всех странах ареала для сравнения и совместного анализа	3	B	1.4.1	
8.6	Привлечь местное население к разработке совместных программ мониторинга сайгака	2	B	1.3.2	
8.7	Проводить регулярный мониторинг половозрастного состава популяций сайгака для определения трендов в соотношении полов, выживания, успеха размножения и возрастной структуры	3	B	1.4.1	
<b>9.0</b>	<b>Разведение в неволе</b>				
9.1	Создать в Монголии условия для разведения сайгака в неволе	1	A	1.7.4 1.7.7	
9.2	Определить роль разведения сайгака в неволе по отношению к сохранению генофонда или реинтродукции в природу и разработать руководства с учетом наилучшего опыта по разведению и реинтродукции	2	A	1.7.1	
9.3	Создать центры по разведению сайгака в неволе в других частях его ареала и оказать поддержку существующим центрам в России и Китае	2	B	1.7.4	
9.4	Разрешить вопрос о генетических различиях между различными популяциями	2	B	1.7.1	
9.5	Добиваться изменения действующих рекомендаций СИТЕС по торговле сайгаком для экспорта живых животных, выращенных в центрах разведения в неволе, в целях охраны вида	2	B	1.7.4	

	Мероприятия	Степень срочности <sup>1</sup>	Срок исполнения <sup>2</sup>	Ссылка на ПМ	Ход выполнения/Примечания
9.6	Создать и поддерживать центральную базу данных или племенную книгу для всех популяций в неволе, и создать структуру и органы управления этой базой данных	2	A	1.7.4	
9.7	Содействовать обмену опытом разведения сайгака в неволе	2	A	1.7.7	
	<b>Мероприятия, касающиеся конкретных популяций</b>				
<b>10.0</b>	<b>Популяция сайгака в Северо-Западном Прикаспии (Россия)</b>				
10.1	Разработать и представить на утверждение долгосрочную программу и план действий по восстановлению и охране этой популяции, включая получение целевого финансирования на утвержденные мероприятия, в том числе за счет международных фондов	1	B	1.3.2	
10.2	Проводить регулярную оценку численности сайгака с использованием одобренных методов в оптимальные для учетов сроки, добиваясь их сопоставимости с подобными оценками других популяций	2	B	3.1.5	
10.3	Проводить мероприятия по восстановлению численности и охране сайгака путем улучшения работы существующих центров по разведению в неволе, охраняемых территорий и других организаций с помощью консолидации финансирования, получаемого из различных источников	1	A	1.6.6	
10.4	Оказывать финансовую поддержку инициативам по расширению участия общественности в восстановлении численности и охране сайгака	1	A	3.2.7	
10.5	Обеспечить постоянную эффективную работу межведомственной комиссии по сайгаку при Министерстве сельского хозяйства Российской Федерации и усилить её связи с административными подразделениями Российской Федерации в пределах ареала обитания популяции	2	B	3.3.8	
<b>11.0</b>	<b>Уральская популяция (Казахстан, Россия)</b>				
11.1	Усилить борьбу с браконьерством	1	A	1.6.3	
11.2	Улучшить информированность местного населения и расширить его участие в проводимых мероприятиях	1	A	3.2.7	
11.3	Создать информационную базу данных о распространении сайгака, структуре популяции и угрозах виду, которая должна послужить основой для планирования мероприятий по охране с учетом трансграничного характера этой популяции	1	A	1.3.2	

	Мероприятия	Степень срочности <sup>1</sup>	Срок исполнения <sup>2</sup>	Ссылка на ПМ	Ход выполнения/Примечания
11.4	Усилить сотрудничество между Россией и Казахстаном для управления этой трансграничной популяцией	2	В	3.3.1	
<b>12.0</b>	<b>Устюртская популяция (Казахстан, Узбекистан, Туркменистан)</b>				
12.1	Усилить борьбу с браконьерством в Казахстане, Узбекистане и Туркменистане	1	А	1.6.3	
12.2	Собрать основную информацию о сезонном распределении и численности сайгака. Например, какая часть популяции сайгака зимует в Узбекистане и Туркменистане в конкретный год, и чем это определяется? Как много сайгаков остаётся в Узбекистане в течение года и где?	2	В	3.3.1	
12.3	Обеспечить, чтобы любые изменения инфраструктуры вдоль Узбекско-Казахстанской границы проводились с учётом требований по охране сайгака (включая его миграции)	2	А	1.6.1	
12.4	Содействовать проведению мероприятий с участием общественности, включая улучшение благосостояния местного населения в пределах распространения этой популяции с учетом опыта проведения программы малых грантов	1	А	1.3.1	
12.5	Обеспечить финансирование для существующих охраняемых территорий с целью поддержания их функционирования на должном уровне и оценить потребность в создании других охраняемых территорий, включая обоснование создания трансграничного заповедника на плато Устюрт, охватывающего все три страны ареала	1	А	3.2.7	
12.6	Ускорить заключение двусторонних и/или трёхстороннего соглашения о сотрудничестве между тремя странами для координации деятельности	1	А	2.2.3	
12.7	Проводить исследования общественного мнения среди местного населения	2	А	3.2.7	
12.8	Проводить работу с правоохранительными органами (пограничными службами, полицией) по контролю и предупреждению браконьерства	2	А	1.6.3	
12.9	Привлечь разработчиков инфраструктуры (включая нефтегазовые компании и строителей автомобильных и железных дорог) к участию в программе по охране сайгака и его местообитаний	2	В	1.6.1	
<b>13.0</b>	<b>Бетпакдалинская популяция (Казахстан)</b>				
13.1	Обеспечить, чтобы в ходе планирования современных охраняемых	1	А	2.2.3	

	Мероприятия	Степень срочности <sup>1</sup>	Срок исполнения <sup>2</sup>	Ссылка на ПМ	Ход выполнения/Примечания
	территорий учитывались современные и в особенности будущие потребности сайгака на основе полученной информации о его прошлом и современном распространении и характере миграций и воздействующих на него факторов.				
13.2	Усилить борьбу с браконьерством, в первую очередь в тех районах, где сайгак находится в конкретное время года. Обеспечить финансирование проводимых мер по борьбе с браконьерством в необходимом объеме для обеспечения эффективности этих мер.	1	A	1.6.3	
13.3	Содействовать проведению мероприятий с участием общественности, включая улучшение благосостояния местного населения, повышение информированности и участие в мероприятиях по охране сайгака на всей территории, занимаемой этой популяцией, с учетом опыта уже проведенных мероприятий	1	A	3.2.7	
13.4	Добиваться, чтобы развитие транспорта и инфраструктуры проводилось с учётом требований по охране сайгака	2	B	1.6.1	
<b>14.0</b>	<b>Монгольская популяция</b>				
14.1	Усилить охрану, включая необходимое финансирование бригад по борьбе с браконьерами, улучшения управления охраняемыми территориями [1A] и повышения статуса существующих охраняемых территорий на более высокий уровень [1B]	1	A	1.6.6	
14.2	Создать центр по разведению сайгака в неволе для последующей интродукции и для того, чтобы обеспечить сохранение генетического разнообразия данного подвида	1	A	1.7.4	
14.3	Обеспечить участие местного населения в охране сайгака с помощью улучшения благосостояния и мероприятий по информированности общественности	1	A	3.2.7	
14.4	Собрать информацию о численности сайгака в прошлом, проанализировать методы и дать оценку численности этой популяции, используя согласованные методы в подходящее время года. Эти данные могут быть положены в основу проводимого мониторинга состояния популяции	1	B	1.3.2	
14.5	Собрать данные о сезонном распределении, миграциях и численности сайгака	1	B	1.3.1	

	<b>Мероприятия</b>	<b>Степень срочности<sup>1</sup></b>	<b>Срок исполнения<sup>2</sup></b>	<b>Ссылка на ПМ</b>	<b>Ход выполнения/Примечания</b>
14.6	Начать исследования по взаимоотношениям сайгака и сельскохозяйственных животных, включая перекрытие используемых пастбищ, конкуренцию и передачу возбудителей болезней	2	В	1.5.1 1.6.1	

SA\_WorkingDocs\Species\Saiga Antelope\RS\_1Mtg\_06\REPORT\FINAL\RUSSIAN\WORD\Annex\_09\_MediumTerm\_Int\_WrkProgм\_R.doc